

## **Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

Zawarta dnia ..... r., zwana dalej „**Umową**”, pomiędzy

Gminą Miejską w Kowarach, z siedzibą przy ul. 1-go Maja 1a, 58-530 Kowary,  
reprezentowaną przez Burmistrza Miasta Kowary, zwaną dalej "**Administratorem**"

oraz

.....  
.....  
....., zwanym dalej "**Procesorem**".

Strony zawarły umowę nr ...../2020 z dnia ..... r. zwaną dalej „**Umową Bazową**”,  
w związku z wykonywaniem której Procesor przetwarzać będzie dane osobowe powierzone przez  
Administratorem, a zatem koniecznym jest ustalenie warunków, na jakich Procesor wykonuje  
operacje przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora.

Strony zawierając niniejszą Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania Danych  
Osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu  
Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w  
związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych  
oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L  
119, s. 1), zwanego dalej „**Rozporządzeniem**”.

### **§ 1**

#### **Przedmiot, cel, zakres powierzenia**

1. Przedmiotem Umowy jest przetwarzanie danych osobowych w zakresie operacji utrwalania, przechowywania, przeglądania oraz usuwania, mających charakter samoistny oraz wtórny.
2. Celem przetwarzania jest realizacja czynności świadczenia usługi pn.: „Odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości zamieszkałych oraz nieruchomości niezamieszkałych z terenu Gminy Miejskiej Kowary” na podstawie Umowy Bazowej.
3. W ramach Umowy Administrator powierza Procesorowi dane osobowe, zwane dalej „**Danymi**”, dotyczące osób wnoszących opłaty za zagospodarowanie odpadów komunalnych w kategorii osób:
  - Imię,
  - Nazwisko,
  - Adres.
4. Charakter przetwarzania jest ciągły, a dane będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany.
5. Czas trwania przetwarzania Danych upływa z momentem rozwiązania Umowy Bazowej, lub z momentem rozwiązania Umowy.

## § 2 Obowiązki Procesora

1. Procesor zobowiązuje się do zachowania należytej staranności w ramach realizacji zapisów Umowy, w szczególności do zachowania odpowiedniego stopnia bezpieczeństwa podczas wymiany Danych z Administratorem.
2. Procesor zobowiązuje się przetwarzać Dane zgodnie z Umową, Rozporządzeniem oraz zgodnie z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą. Dotyczy to w szczególności obowiązków nieopisanych w Umowie.
3. Procesor deklaruje, że będzie przetwarzał Dane wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, a w przypadku zaistnienia wyjątku od tego obowiązku, regulowanego obowiązującym przepisem prawa, zobowiązuje się z wyprzedzeniem poinformować o tym Administratora, o ile ów przepis prawa nie stanowi inaczej. Procesor podejmuje działania w celu zapewnienia, by każda osoba upoważniona przez niego do przetwarzania Danych dokonywała tego przetwarzania wyłącznie na polecenie Administratora, chyba że wymaga tego od niej prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego.
4. Procesor zapewnia, że osoby upoważnione przez Procesora do przetwarzania Danych zobowiązane są do zachowania tajemnicy na podstawie upoważnienia do przetwarzania danych, umowy o pracę lub innego udokumentowanego zobowiązania.
5. Procesor zobowiązuje się, przy przetwarzaniu Danych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
6. Procesor zobowiązuje się, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomagać Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w wywiązaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia.
7. Procesor zobowiązuje się, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomagać Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 Rozporządzenia.
8. Procesor jest zobowiązany do udzielenia Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
9. Procesor zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania Danych przez Procesora, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Procesora, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania Danych przez Procesora, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
10. Procesor zobowiązuje do przekazania Administratorowi informacji o wszelkich naruszeniach Danych niezwłocznie, lecz nie później niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia wystąpienia naruszenia. Naruszenie powinno być zgłoszone Administratorowi telefonicznie, a następnie drogą mailową, gdzie powinny być podane informacje opisane w art. 33 ust. 3 Rozporządzenia. Procesor w takim wypadku dołoży wszelkich starań, aby dostarczone informacje były kompletne, poprawne i dokładne.
11. Procesor niezwłocznie informuje Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie

stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów prawa dotyczących ochrony danych.

12. Procesor zobowiązuje się, bez uszczerbku dla obowiązków opisanych w §5 Umowy, do przekazania Administratorowi listy odbiorców Danych, którym ma zamiar udostępnić Dane, oraz niezwłocznego informowania o kolejnych odbiorcach, którym przekazano Dane w trakcie realizacji Umowy, nie później niż w momencie pierwszego ujawnienia Danych temu odbiorcy. Procesor musi także wskazać podstawę prawną ujawnienia Danych każdemu z odbiorców.

### **§3**

#### **Prawa i obowiązki Administratora**

1. Administrator zobowiązuje się do zachowania należytej staranności w ramach realizacji zapisów Umowy, w szczególności do zachowania odpowiedniego stopnia bezpieczeństwa podczas wymiany Danych z Procesorem.
2. Administrator zobowiązuje się do bezzwłocznego wyjaśniania nieścisłości lub problemów wynikających z powierzenia Danych w trakcie realizacji celu niniejszej Umowy.
3. Administrator zobowiązany jest do informowania Procesora, gdy Dane ulegną sprostowaniu lub ograniczeniu przez podmiot, których dane dotyczą, jak i zobowiązany jest do poinformowania Procesora o żądaniu ich usunięcia przez powyższy podmiot danych.
4. Administrator ma obowiązek poinformowania Procesora o sytuacjach implikujących konieczność zmiany charakteru czy sposobu przetwarzania Danych, czy konieczności zaprzestania ich przetwarzania.
5. Administrator zobowiązuje się do natychmiastowego powiadomienia Procesora o zdarzeniu, które może prowadzić lub doprowadziło do ryzyka dla Danych naruszającego podstawowe prawa lub wolności osób, których dane dotyczą. Spełnienie tego obowiązku jest wymagane, gdy Administrator nie ma pewności co do wiedzy Procesora o tym zdarzeniu, i gdy zdarzenie to występuje w kontekście przetwarzania wykonywanego przez Procesora.
6. W przypadku wystąpienia naruszenia po stronie Procesora, Administrator jest odpowiedzialny za ocenę oraz zgłoszenie naruszenia Prezesowi Urzędu Ochrony Danych Osobowych oraz osobie, której dane dotyczą, o ile stopień powagi naruszenia implikuje taką konieczność.
7. Administrator ma obowiązek dokumentować polecenia przetwarzania wykonywanego przez Procesora.
8. Administrator ma prawo do zażądania od Procesora wykazu odbiorców Danych, w tym podmiotów przetwarzających Dane, w dowolnym momencie realizacji Umowy.

### **§4**

#### **Audyt**

1. Administrator ma prawo do wykonania audytu, w tym inspekcji, zdalnie lub w siedzibie Procesora, lub w innym miejscu przetwarzania Danych przez Procesora. O audycie Administrator poinformuje Procesora z wyprzedzeniem wynoszącym co najmniej 2 dni robocze.
2. Administrator pisemnie informuje Procesora o stwierdzonych uchybieniach, jak i może zasugerować charakter oczekiwanych działań naprawczych w celu usunięcia uchybień.
3. Procesor umożliwia Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynienie się do nich. Procesor

zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas audytu w terminie wskazanym przez Administratora, nie dłuższym niż 7 dni.

## §5

### Dalsze powierzenie

1. Procesor zobowiązuje się powierzać Dane innemu podmiotowi przetwarzającemu jedynie pod warunkiem uzyskania pisemnej zgody Administratora.
2. W przypadku uzyskania takiej zgody, Procesor zobowiązuje się informować Administratora o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, na które to zmiany Administrator musi uprzednio wyrazić zgodę.
3. Procesor akceptuje fakt, że w sytuacji powierzenia Danych innemu podmiotowi przetwarzającemu, tworzy się między Procesorem a innym podmiotem przetwarzającym stosunek *administrator ↔ podmiot przetwarzający*, i muszą zostać zachowane wszystkie wynikające z takiego stosunku obowiązki, które reguluje art. 28 Rozporządzenia.
4. Wykaz aktualnych podwykonawców, z którymi Procesor ma zawartą umowę powierzenia przetwarzania i którym będzie powierzał Dane w ramach realizacji czynności objętych Umową Bazową, stanowi załącznik nr 1 do Umowy.

## §6

### Czas obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas nieokreślony, przy czym upływa w momencie rozwiązania Umowy Bazowej.
2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem okresu wypowiedzenia zgodnego z Umową Bazową.
3. Wypowiedzenie Umowy może nastąpić drogą pisemną, w tym elektroniczną. Okres wypowiedzenia liczony jest od momentu otrzymania przez Procesora wypowiedzenia.
4. Rozwiązanie Umowy winno nastąpić równoległe z rozwiązaniem Umowy Bazowej, chyba, że Umowa Bazowa obejmowała także usługi niewymagające przetwarzania Danych – wówczas Administrator i Procesor pozostają związani Umową Bazową w zakresie wykonywania tych usług, a wykonywanie usług wymagających przetwarzania Danych zostaje wstrzymane.
5. Po rozwiązaniu Umowy Procesor jest zobowiązany do niezwłocznego zaprzestania przetwarzania Danych, bez uszczerbku dla ust. 6.
6. Procesor jest zobowiązany do usunięcia kopii Danych oraz zwrotu oryginalnych nośników Danych Administratorowi po zakończeniu świadczenia usług wymagających przetwarzania Danych, chyba że konkretny przepis prawa nakazuje przechowywanie danych osobowych. W tej sytuacji Procesor zobowiązany jest do poinformowania Administratora o podstawie prawnej nakazującej mu dalsze przechowywanie Danych.
7. Zwrot oryginalnych nośników przez Procesora Administratorowi, o którym mowa w ust. 6, następuje niezwłocznie, lecz nie później niż 7 dni od momentu zakończenia świadczenia usług wymagających przetwarzania Danych. Forma zwrotu powinna być tożsama z formą przekazania dokumentów Procesorowi przez Administratora, a nośniki winny być w stanie nie gorszym, niż wynika to z ich racjonalnego przechowywania i użytkowania.
8. Administrator może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Procesor:

- a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- b) przetwarza Dane w sposób niezgodny z Umową;
- c) powierzył przetwarzanie Danych lub ich części innemu podmiotowi bez zgody Administratora.

## § 7

### Postanowienia końcowe

1. Na potrzeby konsultacji i wyjaśniania wątpliwości związanych z realizacją Umowy wyznacza się osoby:
  - a) ze strony Administratora: Patryk Walczak (Inspektor Ochrony Danych Osobowych), tel.: 42 30 70 875 , adres e-mail: patryk.walczak@elitpartner.pl
  - a) ze strony Procesora: ....., tel. ...., adres e-mail: .....
2. W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Rozporządzenia, Kodeksu Cywilnego oraz szczególnych przepisów prawnych, które mogą regulować warunki powierzania konkretnych kategorii danych w sposób bardziej szczegółowy. Jeżeli szczególny przepis prawny reguluje kwestie powierzenia inaczej, niż Umowa, stosuje się wówczas ów przepis prawny.
3. Umowa została sporządzona w trzech egzemplarzach, z czego dwa egzemplarze otrzymuje Administrator, a jeden Procesor.
4. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z realizacji Umowy będzie sąd właściwy względem Administratora.
5. Traci moc Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych z dnia 29.04.2019 r., stanowiąca załącznik nr 3 do umowy nr 81/2019 z dnia 29.04.2019 r.

---

Administrator

---

Procesor

*Załącznik nr 1 do  
umowy powierzenia przetwarzania z dnia ..... r.*

**Wykaz podwykonawców Procesora przetwarzających Dane**

<b>L.p.</b>	<b>Nazwa i adres podwykonawcy</b>	<b>Ogólny opis usługi świadczonej przez podwykonawcę na rzecz Procesora</b>	<b>Data obowiązywania umowy z podwykonawcą (od-do)</b>